
ALBERTO SOTO: Hola Humberto. Alberto. ¿Cómo te va?

HUMBERTO CARRASCO: Hola Alberto, ¿cómo estás?

ALBERTO SOTO: Esperando un poquito más de concurrencia.

HUMBERTO CARRASCO: Okey.

VANDA SCARTEZINI: Hola.

HUMBERTO CARRASCO: Vanda, hola.

VANDA SCARTEZINI: Hola, ¿cómo estás?

HUMBERTO CARRASCO: Muy bien, ¿tú?

VANDA SCARTEZINI: Bien, bien. Me había olvidado de que aquí en Sao Paulo estamos en el horario de verano. Me olvidé completamente porque ayer era el horario antiguo. El horario normal. Así que me olvidé completamente. Entré a las ocho acá. ¿Dónde están? Nadie. ¿Qué pasa? Me recordaron: "Mira, es tal horario". Claro.

HUMBERTO CARRASCO: Claro, claro.

VANDA SCARTEZINI: Ya estamos.

Nota: El contenido de este documento es producto resultante de la transcripción de un archivo de audio a un archivo de texto. Si bien la transcripción es fiel al audio en su mayor proporción, en algunos casos puede hallarse incompleta o inexacta por falta de fidelidad del audio, como también puede haber sido corregida gramaticalmente para mejorar la calidad y comprensión del texto. Esta transcripción es proporcionada como material adicional al archive, pero no debe ser considerada como registro autoritativo.

SILVIA VIVANCO: Okey. Hola Vanda. Hola a todos.

VANDA SCARTEZINI: Hola.

SILVIA VIVANCO: Hola. Bienvenidos. Me informan de que tenemos a siete personas en el canal en español. Bueno, si ustedes lo desean, ya podemos empezar. ¿Alberto?

ALBERTO SOTO: Sí, comencemos.

HUMBERTO CARRASCO: Espera, espera, Alberto.

ALBERTO SOTO: Preferiría comenzar ya.

HUMBERTO CARRASCO: Sé que tú quieres pero tengo un problema con mi computadora y tengo un problema con la conexión. No puedo entrar a la agenda.

ALBERTO SOTO: Aguantamos un poquito entonces, Silvia, hasta que Humberto esté.

SILVIA VIVANCO: Okey.

HUMBERTO CARRASCO: Silvia, si me puedes copiar la agenda por Skype, porque estoy con un problema.

SILVIA VIVANCO: Te la copio, sí.

HUMBERTO CARRASCO: No sé qué diablos pasa aquí. A ver.

SILVIA VIVANCO: Listo, Humberto. Ya lo tienes en tu Skype.

HUMBERTO CARRASCO: Sí, muchas gracias. Ahora sí, Alberto.

ALBERTO SOTO: Perfecto. Entonces adelante. Comienza la grabación. Comienzo con mi saludo. ¿Silvia? ¿Puedo comenzar?

SILVIA VIVANCO: Adelante, Alberto. Empieza, por favor.

ALBERTO SOTO: Muy bien. Buenos días, buenas tardes, buenas noches a todos. Hoy no es una reunión igual a todas porque tuvimos una muy triste y desagradable noticia hace muy poquitos días, la semana pasada. Roosevelt King había fallecido. Luego me entero de que quedó en su escritorio, en su lugar de trabajo. No podía ser de otra forma. Como ya dije antes, tratando de contactar a los familiares, Roosevelt tenía un fuerte carácter, fuertes convicciones y por eso cuando intervenía en algún tema, lo hacía con toda su fuerza.

Nos deja como legado varias intervenciones en documentos que están siendo finalizados y próximos quizás a un último comentario o votación. Realmente, métricas, principios operativos, procedimientos y otros documentos. La mayoría de sus sugerencias fueron consideradas y tomadas en forma exacta y así quedarán. Era terco y su terquedad provenía de ese carácter y de esas convicciones. Normalmente era origen de opiniones controversiales pero que eran sumamente útiles para la discusión y daban vigor y esclarecimiento a esa discusión. Muchas veces nos sorprendió con puntos de vista diferentes que no habíamos tenido en cuenta pero que ayudaban mucho y varios terminaban imponiéndose.

También participaba socialmente en este sentido. Se integraba a almuerzos o cenas. Recordamos que varios de nosotros en las noches de Costa Rica, si mal no recuerdo, brindando con nosotros con una cerveza

en la mano. Guardemos esas dos imágenes. El participante activo y controversial. Y la otra, la de Costa Rica. Ambas son muy valederas para recordarlo de aquí en más. Realmente lo vamos a extrañar.

Adelante, por favor, staff.

SILVIA VIVANCO:

Muchas gracias, Alberto. Habla Silvia Vivanco, de staff. Quiero aunarme a tu sentimiento de pesar y también hemos hecho llevar este pesar a la organización Bango en nombre del personal de ICANN y de ICANN como organización. Queremos reiterar el respeto y agradecimiento a Roosevelt de manera póstuma por su activa participación en LACRALO y en el modelo de multistake holder. Ha sido muy importante en esta comunidad. Estas son nuestras palabras. Muchas gracias.

Adelante, Terri, con la asistencia.

TERRI AGNEW:

Buenos días, buenas tardes y buenas noches a todos. Bienvenidos a la llamada mensual de LACRALO el día 16 de noviembre del 2015 a las 23:00 UTC. En el canal en español contamos con la presencia de Vanda Scartezini, Adrián Carballo, Antonio Medina Gómez, Ricardo Holmquist, Alberto Soto, Harold Arcos, Marisa Aguirre, Carlos Raúl y Humberto Carrasco.

En el canal en inglés contamos con la presencia de Alan Greenberg y Dev Anand Teelucksingh. Tenemos disculpas de Juan Manuel Rojas, Jacqueline Morris, Sergio Salinas Porto y Natalia Enciso.

Del personal contamos con la presencia de Heidi Ullrich, Silvia Vivanco y quien les habla, Terri Agnew.

Nuestros intérpretes en español son Verónica y Marina. En el canal en portugués contamos con Bettina y Esperanza.

Quisiera recordarles a todos los participantes que, por favor, mencionen sus nombres al momento de hablar, no solo para la transcripción sino también para que los intérpretes los identifiquen en los canales lingüísticos correspondientes en español y portugués. Muchas gracias. Alberto tiene la palabra ahora. Adelante, por favor.

ALBERTO SOTO: Muchas gracias. Vamos a pasar ahora al punto tres de la agenda del día. Adelante, Humberto, con la aprobación de la agenda.

HUMBERTO CARRASCO: Muchas gracias, Alberto. Vamos a pasar al tema de la aprobación de la agenda. En un primer punto vamos a conversar un poco sobre el nuevo programa de los gTLD. Eso está a cargo tuyo, Alberto. Tenemos 10 minutos para conversar de eso. Después hablaremos del tema del avance del MOU LACNIC, cinco minutos. Posteriormente, algunos temas relativos al MOU ICANN, dos minutos. Los documentos que están para revisión que vamos a revisarlos. Esos están a mi cargo. Tenemos 10 minutos. Posteriormente tenemos el informe de Harold Arcos de Dublín, 5 minutos, y otros temas por conversar, 10 minutos.

Muchas gracias. Alberto, te cedo la palabra.

ALBERTO SOTO: Yo voy a proponer una modificación en el punto cuatro. Me gustaría reemplazar nuevos gTLD programs, que no hubo demasiados avances. Prefiero que luego alguno de los que están trabajando en el grupo de trabajo o hayan generado documentos como Olivier, nos arrimen información más exacta. En el punto cuatro, entonces, yo cambiaría por FY16 que es el plan y presupuesto de funcionamiento de ICANN, que hay cosas como para tener que empezar a trabajar.

En otros temas, estoy viendo que hay disculpas por todo el mes de noviembre, diciembre, justamente de los dos candidatos que están trabajando en el grupo de trabajo de las ALS. Quiero agregar ese tema para ver qué vamos a hacer.

¿Tomaste nota, Humberto, por favor?

HUMBERTO CARRASCO: Tomé nota. Lo dejamos para el punto nueve, en nivel del business, a ver qué vamos a hacer con ese grupo de trabajo o con los representantes de LACRALO.

ALBERTO SOTO: Perfecto. Pasamos al punto cinco. El estado de avance del MOU LACNIC está puesto ya. Yo lo he recordado. Lo voy a recordar mañana nuevamente. Tenía una fecha de cierre que, por lo menos una semana o 15 días más, no tenemos demasiado apuro por eso, pero quiero que participen. Por lo tanto, vamos a dar más tiempo. Hubo mucha gente participando en IGF así que vamos a dar más tiempo. Necesitamos que vean este MOU. Fue conversado con las autoridades de LACNIC. Conversado, dije. No hay una aprobación de ellos ni nuestra todavía. Hay dos observaciones realizadas por dos miembros de LACRALO en la wiki y realmente sería necesario que haya más observaciones. Tengan en cuenta que somos 47, casi 48 organizaciones. Apenas se incorporó ISOC República Dominicana. Está finalizando el periodo para su incorporación. Después va a llegar la modificación de la fecha pero, por favor, sería bueno que pudiéramos trabajar sobre este MOU.

Paso, si no hay ninguna pregunta...

HUMBERTO CARRASCO: Alberto, perdona. Hay una pregunta de Antonio Medina Gómez. Dice: ¿Con quién hablaste en LACNIC?

ALBERTO SOTO: Hablé Alejandro Pisanty con el titular de LACNIC y también con Ernesto Majó. En general están de acuerdo pero no quisimos, por supuesto, sin tener las opiniones llegar a un consenso en LACRALO. Por eso estoy diciendo que vamos a alargar el periodo y a trabajar sobre eso. ¿Alguna otra pregunta?

HUMBERTO CARRASCO: Yo quiero agregar que también en Dublín tuve la oportunidad de conversar con Alberto Robles, quien me dijo que está muy entusiasmado en la posibilidad de lograr que firmemos este MOU con LACNIC. Eso en cuanto a ese tema.

Alberto, perdona que te interrumpa, pero Alan Greenberg pregunta... ¿Aló?

ALBERTO SOTO: Sí, adelante.

HUMBERTO CARRASCO: Alan Greenberg pregunta: “El FY16 es el presupuesto actual. ¿Por qué se está refiriendo a este tema?”

ALBERTO SOTO: Perdón, me equivoqué de letra. Me equivoqué en una letra. Es FY17. Ahora, en cuanto desarrollemos el tema le diré por qué vamos a tocar este tema. Adelante.

HUMBERTO CARRASCO: Okey.

ALBERTO SOTO: Bien. Pasamos al punto seis, si no hay otra pregunta.

SILVIA VIVANCO: Perdón, Alberto. Disculpa. Fátima tiene la mano levantada, disculpa.

ALBERTO SOTO: Adelante, Fátima, por favor.

FÁTIMA CAMBRONERO: Sí, hola, buenas tardes. ¿Me escuchan?

ALBERTO SOTO: Sí, perfecto. Un poco lejos.

HUMBERTO CARRASCO: Sí, perfectamente.

FÁTIMA CAMBRONERO: Muchas gracias. Sí, me perdí, perdón. Yo estaba levantando la mano para la parte del MOU con LACNIC y LACRALO. No sé si ya pasamos de tema o puedo preguntar sobre esto.

ALBERTO SOTO: No, adelante.

-
- FÁTIMA CAMBRONERO: En realidad, mi pregunta era parecida a la de Antonio Medina porque en el IGF de la semana pasada en Brasil hubo una reunión que luego si quieren comento sobre la cooperación reforzada o mejorada en América Latina y Caribe y allí también se habló de distintas iniciativas que se están realizando. Yo toqué el tema de este MOU de LACRALO y LACNIC y lo que se me dijo de forma privada es que formalmente no se está negociando un MOU sino que LACNIC está esperando a que nosotros hagamos una propuesta para que luego ellos vean si lo aceptan o no.
- Quería saber si esto realmente es así o cómo es el estado de esta negociación, si es que hay negociación, para entender realmente en qué fase estamos. Gracias, Alberto.
- ALBERTO SOTO: Perfecto, gracias. Gracias. Está Alejandro Pisanty en la lista así que le voy a pedir que diga él con quién habló en LACNIC. Si Alejandro puede hablar... ¿Alejandro?
- ALEJANDRO PISANTY: Adelante, Alberto, dime.
- ALBERTO SOTO: Adelante, Alejandro.
- ALEJANDRO PISANTY: Yo no había levantado la mano. Es un error. Ya que me convocas, sí quería decir que para mí fue un gusto cerrar la comisión del grupo de trabajo que elaboró y trabajó con Ernesto Majó y Óscar Alejandro Robles en LACNIC para llegar al estatus que ahora Alberto ha consolidado y hecho público, pero yo ya no conozco las últimas negociaciones. Gracias.
- ALBERTO SOTO: Muchas gracias, Alejandro. Es como acabo de decir. Se habló anteriormente con Ernesto Majó. Yo también hablé con nuestro exchair,
-

y en la reunión de Dublín, Humberto estuvo hablando con el titular de LACNIC, con Robles.

HUMBERTO CARRASCO: Con Óscar, con Óscar.

ALBERTO SOTO: ¿Perdón?

HUMBERTO CARRASCO: Perdón. Solamente aclarar que yo informalmente conversé con Óscar Robles en Dublín. Efectivamente, él está esperando que este documento de que, entiendo yo, participó Alejandro junto a otras personas, sea discutido en LACRALO y, una vez que tengamos estos comentarios, enviárselos a ellos para de alguna manera continuar con la discusión del mismo.

ALBERTO SOTO: Gracias, Humberto. Evidentemente, para confirmar esto. Hubo reuniones informales. Tienen conocimiento de esto y nosotros tenemos ahora que consensuar y llegar rápidamente, o dentro de 15 días o un poco más si no hay otra, a aprobarlo y llevarlo. Creo que no tendríamos inconveniente porque ellos ya tienen conocimiento en general de esto. No tendrían inconveniente. ¿Alguna pregunta más?

Vamos a avanzar entonces al punto seis. Muy rápidamente. Ya lo puse en la wiki también. Ya lo he recordado. Lo voy a recordar mañana. Voy a mandar la serie de recordatorios para mañana. Es una revisión que nos va a llevar mucho tiempo y creo que nos debe llevar mucho tiempo. Considerando que tenemos una transición de por medio y hay reformas de estatutos dentro de ICANN, y distintas consideraciones en la transición, creo que lo podemos ir discutiendo mucho más lentamente y vamos a cambiar la fecha para, por lo menos, después de Marrakech. ¿Alguna pregunta al respecto? ¿Ninguna? ¿Nadie tiene levantada la mano?

Avanzamos al punto siete. Adelante, Humberto, por favor.

-
- HUMBERTO CARRASCO: Muchas gracias. A ver, solamente señalar que como todos ustedes saben tuvimos un periodo un poco turbulento entonces todas las votaciones que queríamos hacer se han visto afectadas y es por ello que en el fondo queremos por lo menos avanzar en dos que quedaron pendientes. Una que tiene relación con el counter-proposal vote, se refiere a la contrapropuesta que hizo Jacqueline Morris a la propuesta de Alejandro Pisanty en el sentido de tocar temas sustantivos de las reuniones mensuales que tenemos. Quedó pendiente. Queremos someterla a votación y dentro de los próximos días vamos a llevar una votación de esta contrapropuesta de Jacqueline Morris.
- También llevaremos los borradores finales de lo que es la propuesta de los procedimientos para emisión de declaraciones de interés donde justamente están incorporadas las sugerencias de Roosevelt King, que en paz descanse, y de Dev Anand Teelucksingh, también para someterlas a votación.
- Respecto de las otras dos propuestas, aún faltan algunas etapas para culminar la discusión antes de someterla a votación. Me refiero a la propuesta del programa de reclutamiento de nuevas ALS y a la propuesta de métricas. Trataremos de ir en orden con el objeto de poder seguir avanzando. Eso es en términos generales.
- Le cedo la palabra a quien quiera hacer consultas sobre este punto.
- ALBERTO SOTO: No veo ninguna mano levantada. No escucho bien, por favor.
- HUMBERTO CARRASCO: Se escucha a la intérprete en inglés en segunda línea.
- SILVIA VIVANCO: Disculpa, Alberto. Estamos viendo qué está pasando para intentar solucionarlo.
- ALBERTO SOTO: Okey.
- SILVIA VIVANCO: Escuchamos a la intérprete en inglés en el canal en español.
-

HUMBERTO CARRASCO: Okey. Si es posible, Alberto, entonces he entendido que no hay nadie que esté levantando la mano. Considero que deberíamos pasar al reporte de Harold Arcos del tema de Dublín.

ALBERTO SOTO: Harold, si estás listo, adelante, por favor. Lo que pediría después...

SILVIA VIVANCO: Alberto, discúlpame un minuto. Me dicen en el canal en inglés que no escuchan nada. Si me das dos minutos vamos a ver qué está pasando.

ALBERTO SOTO: Cómo no. Espero.

SILVIA VIVANCO: Okey. Un minuto, por favor.

Okey. Me informan de que ya está solucionado. Adelante.

ALBERTO SOTO: Le voy a responder ahora aquí a Antonio Medina Gómez que decía que este working group trabaje y presente la propuesta a Óscar Robles. Antonio, la propuesta del grupo de trabajo está hecha. Está en la wiki. Fue presentada informalmente a Óscar Robles como se dijo hace un rato. Es decir, ahora lo que hay que buscar es que participe la gente de las RALO, modifique lo que se quiera modificar, llegar a un consenso y después llegar oficialmente a LACNIC con esa propuesta, pero eso ya está cumplido y está en el grupo.

ALEJANDRO PISANTY: Alberto, para añadir. Antonio fue miembro del grupo de trabajo también así que está plenamente informado de los trabajos y el 100% de las contribuciones fueron tomadas en cuenta. Lo que procede es tener un programa de trabajo para poder iniciar cualquier negociación que tenga sentido. De lo contrario, el acuerdo es un cheque en blanco sin sustancia alguna. Deberíamos tener un programa de trabajo mínimo para las colaboraciones que allí se indican para que LACNIC pueda

dimensionar de qué naturaleza, de qué dimensiones y en caso de requerir, dineros, de qué costo estamos hablando. Muchas gracias.

ALBERTO SOTO: Gracias. Contesto también la pregunta de Silvia. Sí, hay una fecha límite pero ya cité que la voy a mover porque estuvimos con una pérdida de tiempo importante en preparación e intervención en [inaudible] Brasil, así que vamos a correrla por lo menos 15 días y vamos a tratar de generar todo lo que está pidiendo Alejandro en la misma wiki para poder completarlo. Yo calculo que van a ser 15 días más. Perdón, 15 días más de la última fecha. La fecha me parece que era este viernes. Daremos 15 días más para finalizar con esto.

¿Alguna otra consulta?

HUMBERTO CARRASCO: No.

ALBERTO SOTO: ¿Nadie con la mano levantada?

HUMBERTO CARRASCO: Nadie con la mano levantada, Alberto.

ALBERTO SOTO: Bueno, sí, pero Dev está diciendo si había alguien consciente de que existía este grupo de trabajo. Sí, señor. Estaba todo el mundo consciente. Lo hemos informado por mail varias veces. Lo hemos comentado en alguna otra reunión, así que sí, había mucho conocimiento.

HUMBERTO CARRASCO: Con permiso, Alberto. Lo hemos tratado incluso en estas reuniones mensuales. Tendría que buscar Dev dentro de estas mismas reuniones mensuales las menciones al working group porque efectivamente sí lo hemos tratado.

ALBERTO SOTO: El punto siguiente sería el ocho. Yo pediría, por favor, para poder completar. Harold nos va a hablar algo sobre Dublín y me gustaría que algunos de los que están presentes, yo pensé que Harold había estado presente y que él iba a hablar también sobre el IGF. Si alguno de los que estuvo presente en Brasil, si puede hacer un resumen, luego de lo que Harold hable, espero algún voluntario o voluntaria. Adelante, Harold.

¿Harold? ¿Me escuchan?

Bien, parece que Harold está desconectado. Para no perder tiempo, ¿alguien de los que estuvo presente...?

HAROLD ARCOS: ¿Ahora me escuchan?

ALBERTO SOTO: Adelante, Harold.

HAROLD ARCOS: Sí, ¿me escuchas? Ah, perfecto. Buenas a todos los compañeros de la región. Sí, básicamente quería aclarar, había solicitado espacio en la agenda como una forma de prever entre tantos puntos la oportunidad de que podamos compartirlo pero estoy totalmente de acuerdo e incluso sería gratísimo que entre todos pudiéramos comentar porque, evidentemente, hay muchos aspectos, muchos temas, no solo de IGF sino de Dublín que se tocaron y que muchos de los que estamos presentes en esta conexión tienen información muchísimo más de primera mano de la primera impresión mía.

En un primer momento, bueno, pues comentar un poco sobre lo que hablamos, sobre lo que transmitimos a través de la lista de correo con respecto a la finalización del periodo de Fátima. Bueno, el reto de continuar todo el trabajo y las propuestas que se han venido trabajando a partir de la finalización de Dublín, para lo cual en lo que quería sobre todo hacer hincapié es en la necesidad de que todos como RALO nos incorporemos activamente en los grupos de trabajo, que nos incorporemos no solamente como observadores sino para atender mucho más desde la perspectiva de los usuarios sobre toda la región, los puntos y los objetivos dentro de ALAC, dentro del grupo de trabajo.

Bueno, ese es un poco el desafío y la experiencia que quería transmitirles. Los objetivos de estos grupos hay muchísimos ahora sobre la mesa sobre los que obviamente nos gustaría que León, que está muy presente en el tema de la prueba de estrés y de rendición de cuentas, pudiera agregar. Son excepciones sumamente largas, tengo entendido, donde se ha abordado perspectivas desde el proceso escalable del interno, el que va en la resolución de disputa entre el consejo de ICANN, lo que es la comunidad, lo que respecta a los puntos específicos, la aprobación o rechazo del presupuesto, si había o no el rechazo de los planes estratégicos operativos, despido del consejo de administración. Estos son algunos de los atributos de la forma institucional. Eso se tenía que adaptar de acuerdo a la Ley de California. También se podía garantizar a través de tribunales externos, externos a ICANN esta resolución de disputas entre consejo y partes interesadas, una vez que se hubiesen agotado los mecanismos.

El tema de la rendición de cuentas quedó también pendiente para el IGF que espero lo podamos ampliar con los compañeros que asistieron. Hay aspectos clave dentro lo que es [inaudible]. Me gustaría hacer hincapié en el hecho de tomar en cuenta lo que ya expresábamos en los correos. A partir de la finalización de Dublín tenemos el reto de empezar a distribuirnos la participación activa de todo el RALO en los grupos porque, como lo dijimos, es sumamente difícil estar en todos los grupos al mismo tiempo y creo que de ahí es la clave de que todos participemos y reportemos estas reuniones mensuales al RALO, lo cual es sumamente pertinente, la moción que hizo el compañero Alejandro porque aprovechar estas llamadas para ponernos al día con esta discusión sería mucho más efectivo y eficiente, si todos estamos involucrados en este proceso.

Bueno, existen aún muchos más temas que se tocaron, evidentemente no solo este. Estuvo también el tema del modelo de membresía, de esas prerrogativas de los miembros. Por ejemplo, el acceso a los fiscales, los contables de la organización. Estos sí son definidos por la Ley de California. Se habló de que la razón principal para elegir el modelo de designador es una mayor flexibilidad en cuanto a la definición de los poderes de la gestión. Recuerdo el [inaudible] pero bueno, esto se asignará a la comunidad o no. Esto también lo que permite es una mejor defensa de los intereses de las partes interesadas dentro de ICANN. De hecho también creo que Alan, nuestro chair en ALAC, creo que puede

aclarar bastante este tema del modelo de designador único, así que sería clave que nos pudiera aportar allí.

Bien, me gustaría, para no alargar acá, por eso de que ha de ser algo breve, ofrecer a la lista hacer un resumen personal que obviamente colgaremos en el blog, en la wiki de ICANN y en el espacio de trabajo de nuestro cuadro de mandos para hacerlo discutible y agregar. Creo que es importantísimo agregar esas perspectivas, como en algún momento también otros compañeros lo manifestaron. Podríamos hacer un newsletter, una publicación donde nos sirva a todos de base teórica, de base informativa para ello. No quisiera agotar más el tiempo, teniendo la oportunidad de que otros compañeros profundicen en cada uno de estos aspectos que hemos mencionado. A la lista pasaré la versión escrita de esto.

Alberto, se abre el uso de la palabra. Encantadísimo de que los otros compañeros que estamos acá en la lista podamos compartir, ¿vale?

ALBERTO SOTO:

Perfecto. Muchas gracias, Harold. Vamos a esperar ese reporte. Hiciste muchas sugerencias. Creo que esas sugerencias van a estar contempladas ya para la próxima reunión donde el próximo tema de interés va a ser el tema de IANA transition, si nadie se opone y nadie hace otra sugerencia. En nuestra próxima reunión ya van a estar sumamente adelantados algunos cuantos trabajos y discusiones. Son trabajo y discusiones. Está arduo eso pero ya vamos a tener algún avance importante para la próxima reunión mensual.

Veo una mano levantada. Adelante, Vanda.

VANDA SCARTEZINI:

Sí. Me gustaría agregar que mandé un email acerca de una votación que está para ocurrir en ALAC que es sobre la cuestión del cambio de WHOIS que Carlton ha hecho junto con el grupo que es de otras sesiones un relatorio que está disponible muy muy muy interesante. Hay dos estudios detallados. Se llama registration directory services. Son los registros de la situación de WHOIS. Entonces hay dos grupos diferentes y un análisis incluso económico. Hago una sugerencia para que todos lo lean, si tienen algún último comentario, creo que para entender lo que están proponiendo en esto, que está muy muy claro.

La traducción de mi email, porque creo que he escrito en inglés o en alguna lengua u otra, salió completamente diverso, donde digo que está clarísimo, que se comprende, está dicho que no se comprende. Simplemente quería que todos entrasen, entendiesen esto porque, en el futuro se va a dotar probablemente la solución sincronizada y es muy importante que todos lo tengan como clarísimo. Este relator está muy muy bueno. Además de agradecer el trabajo de Carlton, porque él fue el único de nuestra región que estuvo trabajando por 15 o 16 meses en esto. Gracias.

ALBERTO SOTO:

Muchas gracias, Vanda. Les recuerdo que vean los mails de hoy. Está el mail de Vanda y está el link. También para no ser menos deberíamos agradecer a Holly Raiche que también ha participado en este trabajo. Adelante, por favor. ¿Fátima?

FÁTIMA CAMBRONERO:

Hola, Alberto. Muchas gracias. Estaba con mute y no podía sacarlo. Para regresar al tema de la agenda que es el IGF que estábamos hablando, quería hacer algunos comentarios. No voy a tocar la parte de ICANN porque no fui yo a esas reuniones esponsorizada por ICANN o sea que no participé de las reuniones de la ICANN sino que estuve participando como miembro del X y dentro de esas participaciones quería hacer algunos comentarios. Una de las sesiones de orientación, solo hubo una este año, que tuvo lugar el día cero por la mañana. Estuve a cargo de la organización y de la moderación y ya está cargado en el canal de YouTube del foro de gobernanza de Internet para quienes no pudieron verla y si la quieren revisar. Es una sesión de orientación para los recién llegados. Tiene explicaciones muy básicas pero probablemente a algunos les sirva y lo puedan utilizar.

Este año hubo un programa de jóvenes que se llevó a participantes de Brasil y de la región de América Latina para que vayan por primera vez a un IGF. Tuvieron una participación muy activa. Fue un programa elaborado por ISOC y por el CGI de Brasil. Estos jóvenes se están acercando a diferentes espacios de la gobernanza de Internet. Algunos también estuvieron interesados especialmente en LACRALO porque son de nuestra región. Ojalá que también se involucren en nuestras actividades.

Por otro lado, también para comentar que las sesiones que más participantes tuvieron fueron las sesiones vinculadas a la ciberseguridad dentro de este foro de gobernanza de Internet y también las vinculadas al civil [inaudible] y neutralidad de la red, que tuvieron interesantes discusiones. Para quienes no las pudieron ver, también están en el canal en YouTube del foro de gobernanza de Internet. Las pueden encontrar allí, que realmente fueron muy interesantes, especialmente los comentarios de la comunidad, no sé si tanto los de los panelistas que por ahí fue un poco más de lo mismo, en algunos casos, sino los comentarios de la comunidad. Hicieron aportes muy interesantes.

Quería también hacer un comentario brevemente sobre un correo que se envió a la lista de LACRALO sobre un incidente que hubo dentro de la ceremonia de apertura en el foro de gobernanza de Internet cuando unos activistas de Brasil aparentemente levantaron unas pancartas, unos carteles dentro de la main session, la sesión principal donde se estaba desarrollando la sesión de apertura y hubo un momento donde se interrumpió la transmisión y se desalojó a esas personas del salón. Además, se les quitó las credenciales para que no pudieran volver a acceder y luego de negociaciones, a los días siguientes regresaron y pudieron entrar.

Hubo mucha información sobre este tema y en muchos casos alzaban la bandera de censura en contra de la libertad de expresión de estas personas que levantaron los carteles y me gustaría aclarar un punto que es que para participar en el foro de gobernanza de Internet hay reglas de participación. Les voy a compartir en el chat cuáles son esas reglas. Por ejemplo, entre alguna de ellas, no se puede, dentro de la zona donde están desarrollándose las sesiones, repartir folletos de los distintos talleres que las personas están organizando para invitarlos, no se puede colocar carteles. Se aplican allí las reglas de las Naciones Unidas. Son reglas bastante estrictas en cuanto al comportamiento que hay que tener.

En este caso, esta actitud de levantar estos carteles dentro de una sesión, de la sala donde se estaba desarrollando una sesión, fue en contra de estas reglas y estas reglas están publicadas en la página del foro de gobernanza de Internet para que las conozcan todas aquellas que participan. Probablemente, las personas que hicieron esto no las conocían o no se sabe cuáles fueron los motivos pero es importante que

no se transmita un mensaje a lo mejor distorsionado. Se rompieron las reglas y se les desalojó de la sala. No hay una censura de libertad de expresión. En la zona que llaman la villa del foro de gobernanza de Internet, que es donde se pueden colocar los stands de las distintas organizaciones que están participando, allí cualquiera puede repartir folletos, levantar carteles, hacer todos los anuncios que quieran pero no en la zona donde se realizan las sesiones.

Quería solamente aclarar ese puntito. Creo que por mi parte esto es todo. Los que no pudieron ver los vídeos o participar, les recomiendo que revisen algunos de estos vídeos de las sesiones más interesantes del foro. Muchas gracias.

ALBERTO SOTO:

Muchas gracias, Fátima. Adelante, León, por favor.

LEÓN SÁNCHEZ:

Muchas gracias, Alberto. Bueno, creo que es difícil complementar lo que dijo ya Fátima. Hizo una muy buena relatoría. Mi impresión del IGF es que cada vez hay más presencia de la sociedad civil, se escuchan más voces, más coherentes. Percibí un discurso más estructurado y más organizado por parte de sociedad civil. Sigue habiendo esta tendencia por parte de algunos gobiernos para hablar del multilateralismo y no tanto del sistema de múltiples partes interesadas. Me da la impresión de que hay algunos países que todavía desearían pasar las actividades del foro de gobernanza de Internet a un ambiente gubernamental y no tanto de múltiples partes interesadas.

Se habló mucho sobre el tema de la renovación del mandato para el IGF. Esto está pendiente de resolverse por parte de la Asamblea General de Naciones Unidas en diciembre. Y bueno, si el mandato se renueva, como se espera que se haga, el siguiente IGF sería en México. No se ha definido aún el lugar en donde se llevaría a cabo, de renovarse el mandato. Entiendo que puede haber tres posibles sedes dentro de México. Sin embargo, bueno, pues no considero prudente comentar ahorita sobre las tres sedes dado que no es un hecho y no quisiera yo formar una falsa expectativa o dar información que pueda ser incorrecta.

Yo tuve oportunidad de participar en el día cero, en una sesión organizada por ICANN en la que hablé sobre el tema de accountability, transparencia y rendición de cuentas y bueno, ahí di un resumen de dónde estamos y bueno, escuché preguntas de la audiencia. Una de las preguntas la hizo uno de los participantes en el sentido de si el grupo o los diferentes grupos que estamos trabajando en la transición habíamos discutido X de alguna manera con uno de los principios establecidos en la declaración de NETmundial en cuanto a inclusividad y diversidad en la participación sobre los temas de gobernanza de Internet. Él se refería a que el centro de estudios de sociedad de Internet de la India para el que él trabaja había hecho una estadística sobre la participación y el resultado es que, evidentemente, la participación había sido mucho más nutrida en sectores o en regiones como los Estados Unidos y Europa mientras que esta participación tendía a ser bastante baja en regiones como África o Latinoamérica.

La respuesta efectivamente es que el sistema es perfectible. Sin embargo, como lo comenté en ese momento, nosotros podemos hacer todo lo que esté de nuestro lado, de nuestra parte, para fomentar la participación. Sin embargo, no podemos obviamente obligar a que otros participen y tampoco podemos garantizar que todo el mundo tendrá los medios para poder hacerlo. Obviamente se seguirá teniendo todo tipo de reuniones abiertas, inclusivas, lo más diversas posibles con interpretación, con la transcripción de las reuniones, etc. pero bueno, evidentemente es algo en lo que se tiene que seguir trabajando.

También participé en algunas reuniones relacionadas con la transición de IANA. La comunidad de números parece estar ya básicamente lista para llevar a cabo la transición igual que la comunidad técnica. Hay por ahí una discusión importante respecto de un ajuste, no quiero decir a la misión de ICANN, porque la misión de ICANN permanecerá como ha sido hasta ahora. Sin embargo, se está hablando dentro de las propuestas en que está trabajando el grupo de rendición de cuentas y transparencia en cuanto a una clarificación o una aclaración en el desempeño de estas funciones que lleva a cabo ICANN.

La comunidad técnica ha sido clara en que hoy la misión como estaba escrita en los estatutos de ICANN, no se apega a lo que en realidad está haciendo ICANN. Entonces han solicitado que se haga un ajuste en el [inaudible] de este estatuto y se pueda llevar a cabo una redacción para

que refleje efectivamente lo que realmente está haciendo ICANN, tanto desde el punto de vista de nombres de dominio, protocolos, números, etc.

Esta es una discusión que continúa y por aquí acabo de postear en el chat una publicación de una actualización, un documento que considero una actualización de los trabajos que se han hecho a partir de la reunión de Dublín por parte del CCWG. Ahí pueden ver de manera más o menos resumida porque son aproximadamente 40 páginas, un extracto de lo que contendrá el informe detallado que estamos previendo publicar el 30 de noviembre para que con esto se pueda abrir el periodo de comentarios en el que tanto la comunidad como las organizaciones que patrocinan este grupo o que sostienen este grupo puedan emitir su respaldo o en su caso los comentarios que consideren para cursar la propuesta.

Yo considero que es importante que en LACRALO tengamos una sesión en la que podamos ir punto por punto, de lo más importante que viene en esta propuesta del CCWG, analizándola para que podamos obviamente orientar tanto la opinión de nuestros representantes en el ALAC como la participación de otros miembros de la comunidad dentro de este grupo y dentro del CWG y del CGI.

Alberto, yo por supuesto me ofrezco para poder dar una actualización sobre los cambios del CCWG, lo que se está proponiendo, y que podamos estar todos enterados de esto y que podamos estar en la misma sintonía. Obviamente quedo abierto para cualquier pregunta, Alberto. Muchas gracias.

ALBERTO SOTO:

Muchas gracias, León. Creo que lo vamos a charlar entre nosotros a ver cuál es la mejor forma y oportunidad. Quizás antes de la reunión mensual si lo consideran conveniente, podíamos hacer una reunión y la coordinamos. Muchísimas gracias. Excelente informe.

Fátima creo que tenía la mano levantada nuevamente.

FÁTIMA CAMBRONERO:

Alberto, sí, muchas gracias. Perdón. Me olvidé de comentar algo que recordé con el reporte de León en cuanto a la renovación del mandato del foro de gobernanza de Internet que se va a decidir en diciembre en

la Asamblea General de las Naciones Unidas. Eso trae como consecuencia que en cuanto a los que son miembros del [inaudible], del grupo asesor multisectorial, que tiene como función justamente asesorar al secretario general de las Naciones Unidas en la realización de los aspectos sustanciales de la agenda del foro, tengan que mantener su rol hasta que se decida si se va a renovar el mandato o no.

Normalmente, para esta época ya se está llamando a que se apliquen nuevos candidatos para cubrir estos roles dentro del X porque se renuevan sus miembros en un tercio cada año. Cada miembro dura tres años en su rol y en mi caso, por ejemplo, finalizaría mi rol aquí, al finalizar este foro de gobernanza de Internet pero lo que se está pidiendo es que se mantengan estos roles hasta que se decida si se va a renovar o no el mandato y, por lo tanto, llamar a nuevas aplicaciones para que cubran las distintas posiciones que queden abiertas.

También quiero que tengan en cuenta o invitarlos a que tengan en cuenta eso cuando se abran porque todos esperamos que se renueve nuevamente el mandato del foro. Cuando se llame a aplicaciones, que cada uno que esté interesado en aplicar, puede aplicar, autonominarse o puede estar nominado por su propio holder. Cada stakeholder tiene sus propios procesos y sus propios comités de decisión de quiénes son los que se envían como candidatos finales para que el secretario general finalmente decida.

Eso era lo que quería agregar, que me había olvidado de comentarles. Gracias.

ALBERTO SOTO: Muchas gracias, Fátima. Alejandro dice que tiene la mano levantada. No la veo pero adelante. Parece haber algún problema con esa interfaz. Adelante, Alejandro.

ALEJANDRO PISANTY: ¿Está mejor el problema de volumen del micrófono? ¿Se escucha bien?

HUMBERTO CARRASCO: Mucho mejor, Alejandro.

ALEJANDRO PISANTY:

Gracias. León y todos los que han participado en estos últimos eventos, les añado que tuve la oportunidad de participar en las dos consultas multisectoriales informales de la ONU en las instalaciones en Nueva York previas a la Asamblea General. Los documentos están disponibles y les voy a mandar al rato la ubicación para que ustedes puedan ver lo que se está proponiendo como resolución de la asamblea general. Creo que a muchos de ustedes les tendría que dar miedo o alguna forma de respeto frío, helado en la espalda, al ver estos documentos porque los subtextos fueron soluciones intergubernamentales a favor de la ubicación de toda la gobernanza de Internet bajo un solo techo teñido los temas de ciberseguridad. Esto tiende a una centralización, se basa en una falta de comprensión de la verdadera naturaleza de la gobernanza de Internet. No se le ayuda a una mejor comprensión cuando se tienen los debates en extremo detallados y basados en pérdidas o posibles pérdidas de confianza como los que tiene el CCWG.

Tendré oportunidad de comentar esto en mayor detalle con León para presentar una posición más clara y comprensiva entre ambos para esta comunidad pero realmente es importante abrir el lente mucho más. Asistir al IGF y quedarse en las reuniones relacionadas con ICANN no es productivo. Los actores más importantes están fuera de ellas. Lo que se habla en ellas, la que manera en que se utilizan pretextos como el terrorismo, los ataques a los menores, etc. independientemente de la importancia de esos problemas, la manera en que se usan como pretextos también es aterradora.

Nosotros deberíamos estar representando un ejemplo de cómo se hacen las cosas bien y propagarlo y no estamos en esa posición. Debemos hacer una transición muy rápida para lograrlo. Muchas gracias.

ALBERTO SOTO:

Muchas gracias, Alejandro. Estoy totalmente de acuerdo y yo siempre creo que pueden recordar y Alejandro más que otros, que siempre discutí el tema técnico porque soy técnico también de cómo ICANN debe decir, nuevamente quiere hablar y decir qué es lo que hace, pero nunca qué es lo que no debe hacer. Hay una confusión terrible con quién tiene que tomar las medidas para ciberterrorismo, para delincuencia, para todo lo que tenga que ver con cyberbullying, etc. delitos informáticos y demás, pero ICANN nunca salió a decir: "Eso no es

parte mía” o “Yo llego hasta acá”. Creo que lo tenemos que hacer y sería conveniente hacerlo quizás antes de la reunión mensual del mes que viene. Si están de acuerdo lo podemos arreglar con León también.

Harold, adelante, por favor. Sé breve, gracias. Harold, adelante, por favor.

HAROLD ARCOS: ¿Me escuchan?

ALBERTO SOTO: Sí, adelante, por favor. Sé breve.

HAROLD ARCOS: Sí, quería agregar en esta oportunidad varias cosas. Primero la propuesta sobre lo que comentabas de estos temas, de cómo acercarlos. El otro compañero hablaba sobre la importancia de lo que estaba explicando León. Quería proponer que se podía hacer en formato de webinar donde podamos incluso invitar o convocar a más integrantes de las ALS de nuestra RALO.

Por otra parte, cuando se incorporó el compañero X, me recordó que parte de nuestro compromiso allá en Dublín está basado en la consulta que hicieramos sobre el tema de los fellowships. Nuestra ALAC saliente, Fátima, lo comentaba allá en unas reuniones que tuvimos. Estuvimos consultando también por fuera. Rodrigo de la Parra, el vicepresidente, me actualizaba sobre el hecho de que en ICANN, un grupo de constituency está buscando alternativas y buscando de qué forma esto pudiera plantearse, una alternativa que sea de referencia para los casos en los que la lista del Banco Mundial nos ha afectado a países como Argentina, como Venezuela que al cambiarnos la calificación de economía pues afecta a nuestras ALS o a todo aquel ciudadano que quiere participar y le cuesta evidentemente acercarse a la estructura de participación sin el apoyo del fellowship.

Quería actualizar esta información, que la había pasado en el primer comentario, y es que debemos esperar. No estoy autorizado a arrojar más información más allá de que hasta mediados de diciembre o antes de este año se espera que podamos tener una luz al final del túnel para este tema de un nuevo referente en materia de clasificación de nuestros

países para optar al fellowship. Por ahora, eso es todo, esas dos propuestas.

ALBERTO SOTO:

Muchas gracias, Harold. No veo más manos levantadas. Pasamos rápidamente al puente siguiente, Humberto, que sería... Hemos agregado dos. El tema del presupuesto lo traje yo. Yo me equivoqué y fuse FY16. Es FY17. Nosotros tenemos tiempo como RALO, tenemos dos meses y medio, o sea, hasta fin de enero, para poder hacer las propuestas de lo que necesitamos como proyecto para que sean incluidos en el plan y presupuesto de funcionamiento de ICANN.

Recuerden que también tenemos que generar o alimentar el calendario, que hay un calendario inclusive de cross-RALO y con GSE también para que se puedan aprovechar viajes y se puedan hacer concurrencias pagadas por ICANN o vía CROPP también. en Dublín yo pedí que CROPP sea un poco más flexible porque hay eventos muy grandes en Europa, [inaudible] por ejemplo, que se sabe la fecha con mucha anticipación. En los países en desarrollo, nuestros eventos son mucho más cercanos y las ocho semanas que nos pide CROPP no nos da tiempo muchas veces a que alguno de nuestros representantes vayan a poder concurrir. Así que, por favor, sugiero que informen los eventos y a las ALS que quieran presentar los proyectos tal cual lo presentó Alyne el año pasado, aunque no lo aprobaron, pero salió otro proyecto que voy a comentar en la próxima semana. Se va a desarrollar algo en Panamá.

¿Alguien tiene algo que decir al respecto? Harold, ¿estás con la mano levantada? ¿Nadie? Bien. El punto siguiente. Ahora vi que los dos representantes Jacqueline Morris y Juan Manuel tienen disculpas por noviembre uno y el otro por noviembre y diciembre, y están conformando parte del grupo de trabajo, de un importante grupo de trabajo y son los únicos dos con derecho a voto. Si hubiera algo que votar, LACRALO no tendría ningún representante. Yo he pedido la asistencia de ambos. El staff todavía no me ha contestado pero creo que Jacqueline Morris asistió solo a una reunión y Juan Manuel a dos.

Creo que tendríamos que rever esto porque si no, estamos sin representación en ese grupo de trabajo. Lo voy a averiguar bien con el staff y voy a hacer la propuesta correspondiente vía lista de correo. ¿Algo más? ¿Humberto? ¿Alguna otra pregunta?

HUMBERTO CARRASCO: Sí, yo quiero hacer un informe breve respecto a la situación conflictiva que tenemos en LACRALO. Estuvimos trabajando en la reunión de Dublín con gente del staff y con nuestros ALAC members. La verdad es que estamos trabajando en una propuesta que apenas tengamos mayores noticias la vamos a hacer constar a toda la comunidad para que sea discutida en forma abierta y transparente. Solamente eso quería comentar. [inaudible] Alejandro Pisanty en un correo hoy día.

ALBERTO SOTO: Es lo que estaba por decir. Es una inquietud que tenía Alejandro y no solo tiende a resolver los últimos problemas sino problemas que venimos arrastrando hace tiempo a nivel de participación y demás. Apenas tengamos la respuesta de GSE y del staff de ALAC se las vamos a hacer llegar. ¿Alguna otra consulta? Si no tenemos nada más, nadie la mano levantada, entonces estimados, vamos a dar por finalizada la reunión del día de la fecha. Les agradezco a todos por la asistencia. Agradezco al staff y agradezco a los intérpretes el buen servicio que nos brindan siempre. Gracias y buenas noches a todos.

HUMBERTO CARRASCO: Buenas noches.

SILVIA VIVANCO: Muchas gracias.

[FIN DE LA TRANSCRIPCIÓN]